



WWF

INFORME
ANUAL

INT

2013



Sobre las fotos

En 2013, WWF lanzó una campaña para evitar la exploración petrolífera en el Parque Nacional Virunga, en la República Democrática del Congo. Las fotos del informe anual de este año muestran lo que está en peligro y sugieren mejores alternativas para el futuro del parque.

Nuestras imágenes proceden de la Red Mundial de Fotos de WWF-Canon. Gracias a la ayuda continuada de nuestro socio, Canon, tenemos casi 100.000 imágenes que forman una completa muestra del estado del planeta.



Portada

Un pescador local muestra su oposición a la exploración de petróleo en el Parque Nacional Virunga.

© Brent Stirton / Reportaje de Getty Images / WWF-Canon

WWF es una de las organizaciones independientes de conservación más grandes y con mayor experiencia del mundo, cuenta con el apoyo de cerca de 5 millones de personas y tiene una red global activa en más de 100 países.

La misión de WWF es detener la degradación ambiental de la Tierra y construir un futuro en el que los seres humanos vivan en armonía con la naturaleza: conservando la diversidad biológica mundial, asegurando que el uso de los recursos naturales renovables es sostenible y promoviendo la reducción de la contaminación y el consumo desmedido.

Una producción de WWF Internacional

Escrito y editado por Barney Jeffries, barney@ngomedia.org.uk

Versión española de Mar Rego/WWF-España

Investigación y selección de fotos: Paul Sunters

Publicado en marzo de 2014 por WWF – World Wide Fund For Nature (antes World Wildlife Fund), Gland, Suiza.

Cualquier reproducción total o parcial debe citar el título y propietario de los derechos de reproducción.

© Text 2014 WWF

Todos los derechos

ISBN 978-2-940443-84-0

ÍNDICE

RESUMEN

Prólogo de Yolanda Kakabadse	5
Mensaje de Jim Leape	6
Virunga – Marcando el límite	10
Usa tu Poder	14
Cambiando vidas	18
Riesgo hídrico y responsabilidad	22
Desafíos globales	26

NUESTROS SOCIOS

Empresas	30
Sector público	31
Nuestros donantes	32

INFORME FINANCIERO

Cuentas 2013 de WWF Internacional	36
-----------------------------------	----

GOBERNANZA

Directores de WWF Internacional	40
Junta Directiva internacional 2013	41
La red de WWF	42



© Earth Hour

Millones de personas de 152 países mostraron su apoyo por un planeta vivo durante la Hora del Planeta 2013.

PRÓLOGO DE YOLANDA KAKABADSE

La Presidenta de WWF Internacional explica por qué la energía es el tema central de este año

El mundo está utilizando más energía que nunca, conforme las poblaciones y las economías crecen.

Al mismo tiempo, tenemos que encontrar maneras

de proporcionarla a los cientos de millones de personas que no tienen acceso a la energía moderna, así como a los 2.000 millones de personas que se unirán a la raza humana de aquí a 2050.

Pero al cubrir nuestras necesidades energéticas con los combustibles fósiles, estamos pagando un precio terrible. El cambio climático amenaza muchas de las especies y lugares por los que WWF ha luchado tanto por proteger, y traerá enormes costes sociales. Y la búsqueda de nuevas fuentes de petróleo y gas para explotar amenaza hábitats vitales, desde el Ártico hasta el Amazonas y Virunga, el parque nacional más antiguo de África.

Nunca ha sido tan urgente encontrar formas de llevar energía limpia y asequible a todos, de una manera que el planeta pueda sostener. Por eso hemos hecho de la energía y el cambio climático el tema central del informe anual de este año.

Una de las grandes fortalezas de WWF es que somos capaces de vincular lo global y lo local. Arreglar nuestro estropeado sistema de energía requerirá medidas drásticas de los gobiernos, los bancos y las grandes empresas a nivel mundial: nosotros desempeñamos un papel clave en las negociaciones internacionales sobre el clima y tenemos una influencia importante en las políticas y decisiones de inversión de las principales instituciones financieras y organismos de desarrollo. Igualmente, la transformación tiene que ocurrir en el hogar y a nivel local: a través de nuestros proyectos de campo, hemos demostrado cómo la energía renovable puede satisfacer las necesidades de las personas al tiempo que ayuda a proteger los hábitats vitales.

WWF está decidida a encontrar soluciones a los grandes desafíos que enfrenta el planeta y actuar sobre ellas, a nivel mundial y local. Nuestra capacidad para hacerlo se debe en gran parte al liderazgo y la visión de Jim Leape, quien renunció después de ocho años como director general de WWF Internacional a principios de 2014. Quisiera agradecer a Jim todo lo que ha hecho para que WWF sea una organización más eficaz, dinámica y verdaderamente global para tratar de construir un futuro en el que el ser humano viva en armonía con la naturaleza.

“Nunca ha sido tan urgente encontrar formas de llevar energía limpia y asequible para todos, de una manera que el planeta pueda sostener.”

© WWF-Canon / Richard Stonehouse



Yolanda Kakabadse
Presidenta de
WWF Internacional

UN MENSAJE DE JIM LEAPE

En su último año como Director General de WWF Internacional, Jim Leape explica por qué, a pesar de los enormes retos por delante, permanece optimista

© WWF-Canon / Richard Stonehouse



“La humanidad tiene que responder hoy a las preguntas más importantes a las que se ha enfrentado. Y creo que WWF tiene un papel vital en encontrar las respuestas.”

Jim Leape
Director General
de WWF Internacional

¿Cómo podemos mantener la rica diversidad de vida sobre la Tierra y proporcionar alimento, agua y energía a una población humana que puede superar los 9.000 millones en 2050? ¿Cómo podemos evitar los efectos devastadores del cambio climático? ¿Cómo podemos asegurar que el desarrollo económico no se produce a expensas de la riqueza natural de la que dependemos todos?

Estas son algunas de las grandes preguntas a las que se enfrenta hoy la humanidad. Y creo que WWF tiene un papel fundamental para encontrar las respuestas.

Esta es una organización extraordinaria. Trabajando en más de 100 países, estamos unidos a través de culturas y geografías por nuestra pasión para salvar la vida de la Tierra. Ese es el secreto de WWF – es el hilo que nos mantiene unidos como lo ha hecho en los últimos 50 años. Es lo que nos hace tenaces y decididos y lo que inspira a gente de todo el mundo.

Somos capaces de movilizar a las multitudes por esta causa. Una de las acciones más fascinantes de mi época con WWF es la Hora del Planeta, que cada año moviliza a cientos de millones de personas en 150 países para expresarse y, cada vez más, para actuar. La campaña sobre comercio ilegal de especies del pasado año demostró el potencial que tenemos para mover a la acción al público y los líderes políticos. Con un ejército de personas detrás que nos apoyan, hemos conseguido compromisos sin precedentes de jefes de estado e instituciones mundiales: ahora estamos en una posición mejor que hace un año para derrotar al crimen contra la vida silvestre.

Estamos centrados en buscar soluciones, lo que significa que tenemos la voluntad de trabajar con cualquiera que esté dispuesto a marcar la diferencia. Esto nos ha introducido en un nuevo territorio en los últimos años, sobre todo en nuestro compromiso profundo con el sector privado en las cada vez más ambiciosas colaboraciones de conservación. Nuestro trabajo con empresas va cada vez más allá de la colaboración, buscando la forma en la que podemos influir a sectores enteros.

Y más importante, somos tanto locales como globales. En cada país importante para nuestro trabajo, WWF es una voz local de confianza que trabaja con las comunidades para mostrar cómo la conservación y el desarrollo se pueden unir para beneficiar a la gente y la naturaleza, y traducir esas soluciones en políticas nacionales. También somos capaces de unir fuerzas para provocar la acción a través de las fronteras nacionales, para reunir a los gobiernos en lugares como la Cuenca del Congo o el Triángulo de Coral, y para trabajar con empresas para impulsar la sostenibilidad en los mercados globales.

En los últimos años nos hemos comprometido a desarrollar estas fortalezas; a crear organizaciones de WWF fuertes e influyentes en los países más importantes para conseguir nuestros objetivos y forjar una red mundial incluso más cohesionada y potente. Nos estamos centrando cada vez más en comprometer a socios estratégicos del sector privado más allá de las colaboraciones de largo alcance y, a través de grandes campañas mundiales y de la Hora del Planeta, dar el poder a ciudadanos y consumidores, movilizándoles para que actúen.

Por supuesto, tenemos muchos desafíos por delante. Pero en el tiempo que he estado en WWF he visto conseguir cosas que parecían imposibles. ¿Quién iba a pensar, hace 10 años, que un grupo conservacionista iba a desempeñar un papel tan importante para cambiar el mercado mundial de aceite de palma o de atún? ¿O que íbamos a conseguir que las empresas trabajen junto a sus competidores en temas de sostenibilidad? ¿O que el gobierno chino iba a encargarnos evaluar la huella ecológica del país? ¿O que íbamos a reunir a los líderes del mundo para salvar los tigres y abordar el azote del tráfico ilegal de especies?

Para mí ha sido un privilegio servir como director general de WWF Internacional durante los últimos ocho años. Quiero agradecer a todos los que, con su apoyo, nos han ayudado a hacer cosas extraordinarias. Y espero con interés las cosas extraordinarias que WWF alcanzará en el futuro.

NUEVO DIRECTOR GENERAL NUEVO DIRECTOR GENERAL



© BirdLife International

Estamos encantados de dar la bienvenida a Marco Lambertini como nuevo director general a partir del 1 de mayo de 2014. El Dr. Lambertini, que actualmente es el director ejecutivo de BirdLife Internacional con sede en Cambridge, Reino Unido, comenzó su relación con WWF cuando era un joven voluntario que captaba fondos en su Italia nativa. Lleva 25 años como líder ambientalista mundial y es autor de varias publicaciones.

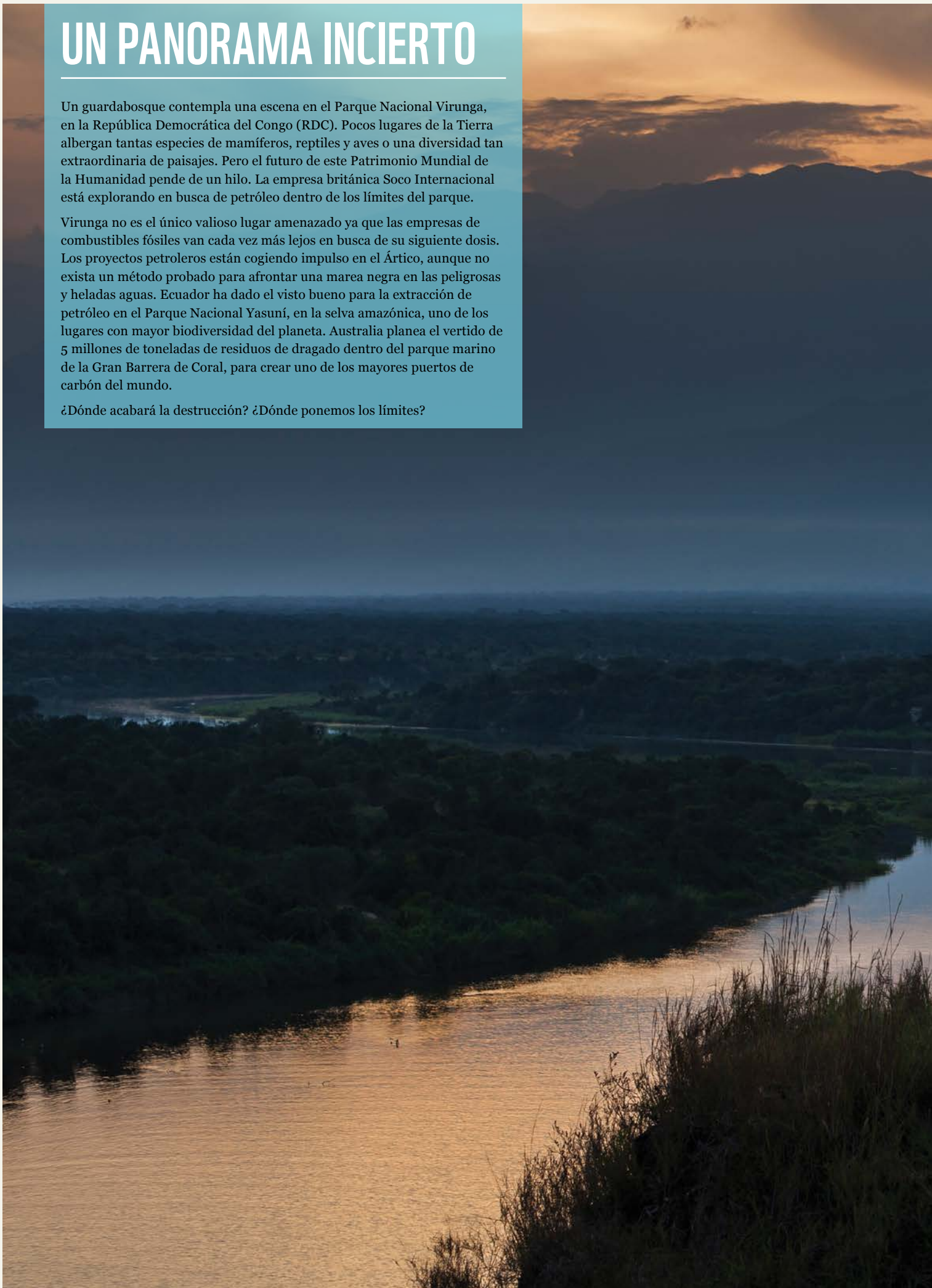
Siga al Director General de WWF Internacional en [@WWF_DG](#)

UN PANORAMA INCIERTO

Un guardabosque contempla una escena en el Parque Nacional Virunga, en la República Democrática del Congo (RDC). Pocos lugares de la Tierra albergan tantas especies de mamíferos, reptiles y aves o una diversidad tan extraordinaria de paisajes. Pero el futuro de este Patrimonio Mundial de la Humanidad pende de un hilo. La empresa británica Soco Internacional está explorando en busca de petróleo dentro de los límites del parque.

Virunga no es el único valioso lugar amenazado ya que las empresas de combustibles fósiles van cada vez más lejos en busca de su siguiente dosis. Los proyectos petroleros están cogiendo impulso en el Ártico, aunque no exista un método probado para afrontar una marea negra en las peligrosas y heladas aguas. Ecuador ha dado el visto bueno para la extracción de petróleo en el Parque Nacional Yasuní, en la selva amazónica, uno de los lugares con mayor biodiversidad del planeta. Australia planea el vertido de 5 millones de toneladas de residuos de dragado dentro del parque marino de la Gran Barrera de Coral, para crear uno de los mayores puertos de carbón del mundo.

¿Dónde acabará la destrucción? ¿Dónde ponemos los límites?





VIRUNGA

Más de medio millón de personas de todo el mundo han firmado nuestra petición para evitar la exploración de petróleo en el Parque Nacional Virunga. Raymond Lumbuenamo, director de la oficina de WWF en la RDC, explica por qué es tan importante la campaña

Para mí, como congolés, Virunga es la madre de los parques. En ningún otro sitio puedes encontrar tantas maravillas. Como primer parque nacional de África, engendró la conservación en el continente. Pienso que tenemos la obligación moral de defenderlo, no solo por el bien de su vida salvaje y belleza natural, sino por su enorme importancia para el sustento de la gente que vive allí.

A pesar de años de conflictos a sus puertas, el parque ha sobrevivido. Sus paisajes espectaculares son un refugio para una valiosa y amenazada fauna; sus recursos naturales, el sustento para la población local. Pero ahora, la exploración petrolífera liderada por la empresa británica Soco, podría destruirle para siempre. Virunga, Patrimonio Mundial de la Humanidad, es uno de los últimos lugares de la Tierra donde hay que ir a buscar petróleo. Sin embargo, el 85 por ciento del parque ha sido asignado ya como concesiones de petróleo y puede que Soco empiece pronto las pruebas sísmicas.

La explotación de petróleo en Virunga podría significar la pérdida del estatus de protección del parque y su retirada de la lista de Lugares Patrimonio Mundial. Entonces no habría normas para proteger su principal bosque, hogar de los últimos gorilas de montaña, los asediados elefantes de bosque, los únicos okapis y nuestros primos los chimpancés.

Además de esto, la salud y bienestar de mis conciudadanos está en peligro, tal y como admite la propia evaluación de impacto de Soco. Son nuestros padres, hermanos y hermanas y dependen de los recursos naturales para su vida diaria. La industria pesquera del lago Eduardo, donde Soco planea sus exploraciones, emplea a miles de personas. Si se contaminan estas aguas, los pescadores no tendrán donde ir. Si se arruinan estos suelos, los granjeros no tendrán donde ir.

Mi país tiene una larga y sangrienta historia de haber sido explotado por sus recursos naturales, pero sigue siendo uno de los países más pobres del mundo. La explotación de petróleo hará poco para mejorar las vidas de la población local. En lugar de ello, pondrá en peligro nuestras opciones de traer la paz, seguridad y el desarrollo sostenible a largo plazo a la RDC oriental.

El Parque Nacional Virunga proporciona unos ingresos anuales a la RDC de unos 50 millones de dólares, pero si se diera una oportunidad a la industria del ecoturismo, sería mucho más. El turismo sostenible puede beneficiar a las personas y a la vida salvaje y facilitar la estabilidad. La explotación de petróleo daña el medio ambiente y es probable que encienda conflictos civiles.

La exploración petrolífera de Virunga debe detenerse. Aquí, en la RDC, no dejaremos de luchar. Y con la ayuda de toda la red de WWF detrás, venceremos.



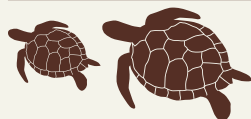
**LA EXPLORACIÓN DE
PETRÓLEO AMENAZA EL
DESARROLLO SOSTENIBLE A
LARGO PLAZO**

PON UN LIMITE

Para evitar los peores impactos del cambio climático, necesitamos dejar los combustibles fósiles bajo tierra. Sin embargo, desde el Ártico al Ecuador, hay lugares y especies salvajes amenazados directamente por la extracción de petróleo, gas y carbón. Tenemos que detener la destrucción antes de que sea demasiado tarde

COSTA DEL GRAN OSO - NO HAY LUGAR PARA UN OLEODUCTO

Con sus imponentes bosques templados, sus salvajes ríos salmoneros y rebosantes mares, la costa canadiense del Gran Oso es uno de los ecosistemas más ricos y espectaculares del mundo. En las últimas dos décadas trabajamos con la población local, las empresas forestales y el gobierno de Columbia Británica para proteger y gestionar de forma sostenible sus bosques. Algo similar está en marcha en favor del delicado ambiente marino. Pero esto podría estar en peligro; un enorme oleoducto atravesaría el centro de la región. Con las comunidades indígenas de las Primeras Naciones nos oponemos a este desastroso plan.



Las tortugas verdes regresan siempre a la playa donde nacieron para poner sus huevos

TORTUGAS VERDES - ALIMENTACIÓN EN AGUAS PETROLEADAS

Cada año los derrames de petróleo contaminan los ecosistemas marinos, matan aves, tortugas y otras criaturas. Las amenazadas tortugas verdes están en peligro: a diferencia de otras especies, siguen alimentándose de plantas marinas y algas contaminadas. Exponerse a la contaminación por hidrocarburos daña su salud, las probabilidades de reproducción y la supervivencia de la puesta.

PALAWAN, FILIPINAS - ¿ENERGÍA DE CARBÓN O LIMPIA?

Con paisajes impresionantes y una extraordinaria variedad de vida salvaje, Palawan es una de las islas más bellas de Filipinas. Un proyecto de planta de carbón de 15 megavatios amenaza con romper el delicado equilibrio de esta Reserva del Hombre y la Biosfera de la UNESCO. Sin embargo, la isla – y el resto de Filipinas – podría generar la misma energía usando fuentes limpias y renovables como minicentrales, energía solar y eólica. Esto crearía también más empleo y produciría electricidad más barata. Estamos apoyando la oposición local al proyecto y trabajando con el Departamento de Energía en un plan de desarrollo energético alternativo para la provincia.



1/4 de todas las especies de Filipinas y la mitad de las especies de coral del mundo se encuentran en Palawan

PANTELLERIA - EL PETRÓLEO AMENAZA LA “JOYA NEGRA” DEL MEDITERRÁNEO

Los salvajes y únicos paisajes de la isla volcánica de Pantelleria, en el Canal de Sicilia, entre Europa y África, están protegidos. Pero sus ricos mares – hogar de mantas mediterráneas, rorcuales comunes, tiburones blancos, atunes rojos, delfines, cientos de tortugas marinas y la última población de focas monje –, no lo están. Estas especies marinas y la productiva industria pesquera están en peligro por la extracción de petróleo en el área.

US\$1.3 MIL M

LA ECONOMÍA BASADA EN LOS OCÉANOS SE VALORA EN USD 1.300 MILLONES Y EMPLEA A 10.000 PERSONAS EN PESCA Y TURISMO. LA MAREA NEGRA SERÍA DEVASTADORA Y LIMPIARLA COSTARÍA MILES DE MILLONES MÁS



MIRANDO AL FUTURO

Solo quedan unos 880 gorilas de montaña en la naturaleza y 200 de ellos viven en las colinas del Parque Nacional Virunga. Entre las fronteras de Ruanda y Uganda, los proyectos turísticos con gorilas han revitalizado las comunidades y ayudado a aumentar la población de gorilas. El turismo sostenible en Virunga tiene el potencial de crear miles de puestos de trabajo y generar US\$235 millones al año, lo que beneficiará a las personas y la naturaleza. Pero esto ocurrirá solo si el parque es adecuadamente valorado y protegido.

La extracción de combustibles fósiles ofrece beneficios a corto plazo para unos pocos. El desarrollo verde, basado en el uso sostenible de los recursos y la administración cuidadosa del capital natural, puede proporcionar prosperidad a largo plazo para muchos.

USA TU PODER

Con las conversaciones climáticas paralizadas, necesitamos subir la tensión de las inversiones en renovables, dice Samantha Smith, líder de nuestra Iniciativa global sobre Clima y Energía

Las negociaciones climáticas de la ONU están atascadas: no están ofreciendo el cambio que necesitamos a la velocidad que necesitamos. En Varsovia en noviembre, los gobiernos del mundo mostraron tan poco compromiso que, junto a otras ONG y movimientos sociales de todos los rincones de la Tierra, decidimos abandonar la cumbre como señal de protesta.

Era lo último que queríamos hacer y, por supuesto, no nos salimos del proceso; cuando las reuniones se reanuden en Lima en diciembre de 2014 presionaremos más que nunca para conseguir un acuerdo climático global. Pero la necesidad de otro enfoque es más evidente que nunca.

Evitar el peligroso cambio climático es práctico, posible y necesario: tenemos que sustituir los combustibles fósiles por energía limpia y renovable cuanto antes. Y eso es lo que pretende nuestra campaña Usa tu Poder.

Las inversiones energéticas que realicemos en los próximos años determinarán en gran medida el que podamos evitar un cambio climático catastrófico a largo plazo. Por eso estamos volviendo a desafiar a los gobiernos, instituciones financieras y fondos de pensiones para que abandonen los combustibles fósiles e inviertan US\$40.000 millones adicionales en energías renovables hasta 2017.

TENEMOS QUE SUSTITUIR
LOS COMBUSTIBLES
FÓSILES POR ENERGÍA
LIMPIA Y RENOVABLE
CUANTO ANTES

El cambio se está produciendo y esos US\$40.000 millones extras podrían inclinar la balanza. Las nuevas inversiones en electricidad renovable superan ya las del petróleo, carbón y gas. A pesar de la ausencia de un acuerdo climático global, unos 140 países tienen ya objetivos de energía renovable, proporcionando más seguridad para los inversores. En China, las renovables representan ya más de la mitad de la nueva capacidad energética que se está instalando. Sudáfrica invirtió en 2012 cerca del 1 por ciento de su PNB en energía renovable. En algunas partes de India, la energía solar – que ha creado más de 100.000 puestos de trabajo – es tan barata como el carbón.

En un importante logro de este año, el Banco Mundial se comprometió a eliminar progresivamente la financiación de nuevas plantas de carbón, excepto en casos excepcionales. El Banco Europeo de Inversiones, la institución financiera pública más grande del mundo, y el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo, pronto siguieron el mismo camino. En EE.UU., San Francisco y Seattle están entre las 10 ciudades que se comprometieron a eliminar los combustibles fósiles de sus fondos de pensiones.

Mientras tanto, los inversores se empiezan a dar cuenta de que los activos de las empresas de combustibles fósiles pueden estar peligrosamente sobrevalorados. Si queremos mantener al mundo dentro de unos límites seguros respecto al cambio climático, cuatro quintas partes de las reservas de combustibles fósiles deben permanecer bajo tierra, haciendo que efectivamente pierdan su valor.

Un futuro energético limpio es posible. Y debe comenzar ahora.

Estamos movilizando a gente de todo el mundo para que actúen por la naturaleza y el clima

HORA DEL PLANETA

**HORA DEL
PLANETA
2013**
152 PAÍSES Y
TERRITORIOS
7,001 PUEBLOS Y CIUDADES
105,801 ARTÍCULOS EN
PRENSA
345 MILLONES DE
IMPACTOS DIGITALES

La Hora del Planeta crece cada año ya que millones de personas de todos los continentes apagan las luces durante una hora para demostrar su preocupación por el planeta que compartimos. Y cada vez más, esta acción simbólica tiene impactos tangibles:

- La campaña “I Will If You Will” de la Hora del Planeta en YouTube tuvo 4 millones de participantes y más de 200.000 individuos, empresas, organizaciones y gobiernos se comprometieron a actuar por el planeta, más allá de la hora.
- En Uganda se está plantando el primer Bosque de la Hora del Planeta. Botswana se ha comprometido a plantar más de un millón de árboles autóctonos en los próximos cuatro años para restaurar áreas degradadas.
- Rusia y Argentina aprobaron legislación para proteger sus mares después de la Hora del Planeta 2012 y en 2013 la Hora del Planeta en Rusia recopiló más de 100.000 firmas para la petición de prohibir la tala industrial en un área equivalente a dos veces el tamaño de Francia.
- Vancouver, Canadá, fue la primera ciudad nombrada Capital Mundial de la Hora del Planeta por sus notables esfuerzos para reducir las emisiones de carbono y cambiar a energías renovables.
- Mientras las luces se apagaban por todas partes, en varias ciudades indias se encendían por primera vez gracias a una iniciativa de instalar paneles solares.

NORUEGA PROHÍBE LA EXPLORACIÓN PETROLÍFERA EN LOFOTEN

En octubre, después de una década de campaña de WWF, el gobierno noruego se comprometió a no permitir la exploración petrolífera en las islas Lofoten y áreas costeras colindantes. Lofoten es el hogar del área de cría del mayor stock de bacalao del mundo, el arrecife de coral de aguas frías más grande conocido y una de las colonias de aves marinas más importantes de Europa. A pesar de las presiones del lobby petrolero y gasístico, el gobierno admitió que la biodiversidad de esta área vale mucho más en el tiempo que los ingresos a corto plazo del petróleo.

INDULTO BALLENERO



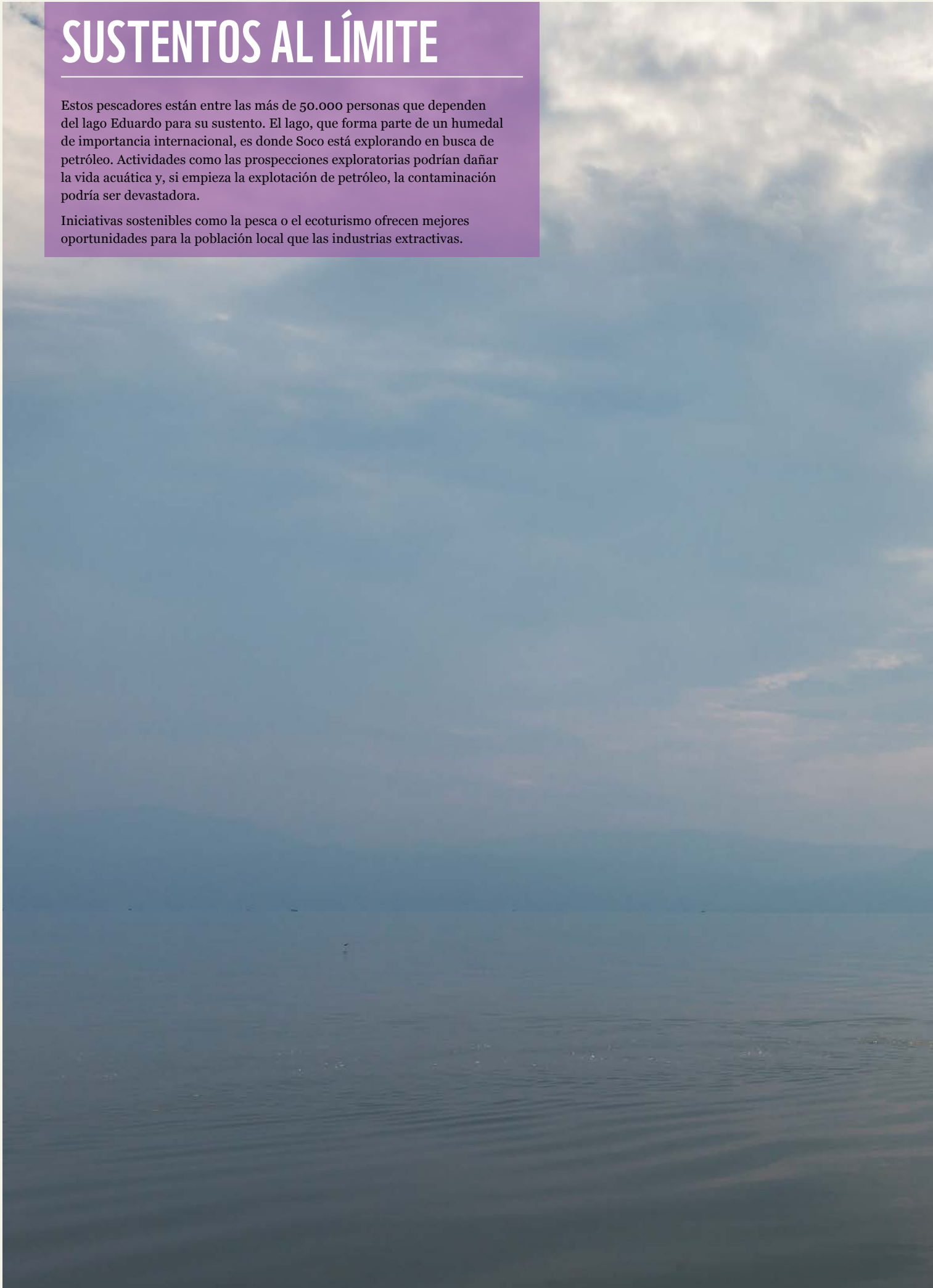
Solo quedan 150
ballenas grises en el
Pacífico noroccidental

Las ballenas grises occidentales, críticamente amenazadas, ganaron un indulto en octubre después de que un consorcio energético ruso retrasara sus planes de una nueva plataforma de petróleo cerca del área de alimentación estival de las ballenas. Solo quedan 150 ballenas grises en el Pacífico noroccidental, donde ya están sufriendo molestias y contaminación acústica de dos instalaciones petroleras. Tras una campaña de WWF y otros grupos, dirigida tanto a la empresa como a los inversores, Sakhalin Energy ha pospuesto su decisión de construir la plataforma hasta 2017. Sin embargo, las ballenas siguen amenazadas por otros proyectos energéticos y el riesgo potencial de una marea negra catastrófica en aguas subárticas.

SUSTENTOS AL LÍMITE

Estos pescadores están entre las más de 50.000 personas que dependen del lago Eduardo para su sustento. El lago, que forma parte de un humedal de importancia internacional, es donde Soco está explorando en busca de petróleo. Actividades como las prospecciones exploratorias podrían dañar la vida acuática y, si empieza la explotación de petróleo, la contaminación podría ser devastadora.

Iniciativas sostenibles como la pesca o el ecoturismo ofrecen mejores oportunidades para la población local que las industrias extractivas.





CAMBIANDO VIDAS

Proteger bosques de gran biodiversidad, reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, mejorar la salud y reforzar los modos de vida – es asombroso lo que una simple estufa de biogás puede hacer

Es justo decir que el biogás ha cambiado la vida de Mohan. Él y su mujer Thagiya viven en Madhuban, un pequeño pueblo de Nepal en el Terai Arc – un paisaje de montañas, bosques y praderas donde todavía deambulan tigres, elefantes y rinocerontes. Muchos de sus 6,7 millones de habitantes, como Mohan y Thagiya, dependen de los recursos naturales para subsistir. Pero con el crecimiento de la población humana, están amenazados. En torno a Madhuban, muchos de los antaño exuberantes bosques han sido talados para obtener leña.

Durante los últimos años, WWF Nepal ha estado trabajando en Terai Arc para desarrollar formas de vida alternativas y evitar la presión sobre los bosques. Los biodigestores de gas, que mezclan residuos animales o humanos con agua para producir metano para cocinar, es una solución. Trabajando con una cooperativa local, WWF ha financiado la construcción de 7.500 biodigestores que, conectados a un baño doméstico, mejora las condiciones sanitarias.

Mohan fue una de las primeras personas del pueblo en instalar un biodigestor, pidiendo un préstamo de 12.000 rupias (unos \$US160) de la cooperativa para pagarlo. Devolvió el préstamo mucho antes de lo que pensaba. En lugar de pasar horas cada día recogiendo leña, puede dedicar su tiempo a actividades más productivas, como el cultivo de verduras.

Los residuos del biodigestor forman un fertilizante orgánico excelente, ayudando a Mohan a ganar 135.000 rupias al año con la venta de coliflores, repollos y patatas. Sus ingresos se han duplicado, lo que le ha permitido instalar un filtro de agua e iluminación solar en su casa, y pagar la escolaridad de sus nietos.

La vida de Thagiya también se ha transformado. Las casas rurales tradicionales como la suya no tienen chimenea y cocinar con leña puede provocar enfermedades respiratorias crónicas. Ahora tiene un hogar libre de humo y cocina mucho más rápido. Sin estar atada ya a la cocina, Thagiya y otras mujeres están más metidas en la vida de la comunidad: lleva dos grupos de mujeres de ahorro y préstamo que permite abrir a otras mujeres sus propios negocios.

Cada biodigestor como el de Mohan y Thagiya ahorra 4-5 toneladas de leña y reduce las emisiones de CO₂ en 4,06 toneladas al año. La venta de créditos de carbono en los primeros siete años de proyecto ha ayudado a recaudar más de US\$1 millón, que ha sido canalizado de nuevo a las comunidades para que puedan instalar más biodigestores.

Este año, WWF Nepal ha firmado un acuerdo con el Centro de Promoción de Energías Alternativas del gobierno nepalí para instalar otros 20.000 biodigestores en 81 aldeas de todo el Terai Arc. Cada una significa más bosques salvados, más emisiones evitadas y más vidas transformadas.



**CADA BIODIGESTOR
AHORRA CERCA DE 4,5
TONELADAS DE LEÑA Y
REDUCE LAS EMISIONES
DE CO₂ EN 4,06
TONELADAS ANUALES**

Los grandes problemas tienen soluciones simples – como demuestra WWF con sus proyectos por el mundo

Unas 2.700 millones de personas usan leña para cocinar y calentarse: la recolección excesiva de madera para combustible es una de las principales causas de degradación forestal, y contribuye a la pérdida de hábitat y al cambio climático. Unas 1.300 millones de personas no tienen suministro eléctrico fiable, obstaculizando sus planes de educación y de sustento. Pero la energía limpia y renovable puede transformar la vida de las personas y reduce su impacto ambiental.

ENERGÍA DE LOS ARROYOS

**EL GENERADOR DE
UNA MINICENTRAL
SUMINISTRA ENERGÍA A
MÁS DE 100 HOGARES**

También en el Terai Arc de Nepal hemos instalado minicentrales eléctricas que utilizan el agua de los arroyos para activar un generador. Una instalación como estas cerca de Chaurikharka suministra a más de cien hogares de seis aldeas energía para hornos, microondas, cocinas, frigoríficos y calentadores. Se están ahorrando cientos de toneladas de leña, reduciendo las emisiones de carbono y la contaminación en el interior, y mejorando la vida de las personas.

Por otro lado, las grandes presas hidroeléctricas en lugares equivocados son desastrosas para la gente y la naturaleza. En el Amazonas o el Mekong, promovemos herramientas para minimizar el impacto de las infraestructuras hidroeléctricas.

CARBÓN PARA LOS BOSQUES

Junto a la exploración de petróleo (véase página 10), la producción de carbón es una de las amenazas más grandes del Parque Nacional Virunga en la RDC. La madera es el primer recurso en este país y la demanda se ha incrementado enormemente en los últimos años. Nuestro proyecto Ecomakala está apoyando a la gente que vive en torno al parque y cultiva especies de rápido crecimiento como una alternativa al carbón. Hasta la fecha, han reforestado más de 6.000 hectáreas, evitando la presión sobre el parque y ofreciendo a los agricultores locales una fuente sostenible de ingresos.

En la vecina ciudad de Goma, capacitamos empresas locales para construir estufas de leña que reducen en 50 por ciento la cantidad de carbón necesaria. Esto es un gran ahorro para los hogares pobres y reduce la presión sobre los bosques de Virunga. Desde el 2007 se han vendido 45.000 estufas.

CAPACITACIÓN SOLAR

En los bosques de Madagascar, lejos de la red eléctrica, siete mujeres llevan electricidad solar a 390 familias. Antes no tenían ningún tipo de energía ni funcionaban con combustibles caros y contaminantes como el queroseno y el diesel o con baterías viejas. Ahora ahorran tiempo y dinero y los niños hacen sus tareas en la tarde. Las siete mujeres están entre las más de 30, en su mayoría abuelas, que participan en el programa de Ingeniería Solar del Barefoot College de India, junto con WWF. Al demostrar los beneficios de la energía solar y compartir sus conocimientos, ayudan a que más comunidades sean sostenibles y autosuficientes.

Mientras, en los densos manglares de Sundarbans (India), WWF ayuda a los habitantes a crear su estación de energía solar comunitaria. Además de mejorar enormemente su nivel de vida, las farolas solares mantienen a los tigres fuera de los pueblos alrededor de la reserva de Sundarbans. Esta es una manera eficaz de eliminar los conflictos humanos-vida silvestre, un reto en lugares donde la gente vive cerca de animales grandes y peligrosos.



Siete mujeres
malgaches
están
llevando
electricidad
limpia a sus aldeas después
de ser formadas como
ingenieras solares

¿HIPOPÓTAMOS SALUDABLES?

Una jacana africana se alimenta sobre la piel de un hipopótamo en el Parque Nacional Virunga. Los hipopótamos desempeñan un papel crucial en el ecosistema del parque y son especialmente importantes para la industria pesquera, puesto que sus excrementos proporcionan nutrientes vitales para los peces.

Virunga fue una vez el hogar de una de las poblaciones de hipopótamos más grandes del mundo, pero el furtivismo descontrolado hizo que la población pasara de 30.000 ejemplares en los años 70 a solo 600 en 2010. Hoy se están recuperando lentamente, lo que debería aumentar los stocks de peces, pero los planes de Soco de extraer petróleo les deja un futuro incierto.





RIESGO HÍDRICO Y RESPONSABILIDAD

Stuart Orr, jefe del Programa de Agua Dulce de WWF explica cómo estamos utilizando el riesgo empresarial para asegurar el futuro de los ecosistemas de agua dulce

Las empresas se están dando cuenta de que ya no pueden subestimar el agua. Una razón es el problema crónico de la mala gobernanza. Los gobiernos no han podido mantener el ritmo del aumento de la demanda de una población creciente. Otra razón es el cambio climático. Con las inundaciones y sequías cada vez más frecuentes y graves, el riesgo hídrico es mayor. Los líderes empresariales son cada vez más conscientes de que la disponibilidad de agua afectará a su rentabilidad a largo plazo e, incluso, a su viabilidad. No pueden sentarse y esperar a que alguien les solucione el problema.

Esta tendencia fue anticipada por WWF, y es por lo que implicamos a las empresas, cadenas de suministro e inversores en nuestras cuencas fluviales prioritarias. Las empresas son poderosos actores y queremos influir en sus acciones para ayudar a crear soluciones a largo plazo para las personas, la naturaleza y las economías. Así que estamos creando herramientas, estrategias y directrices para ayudarles a mirar más allá de los muros de sus fábricas, forjar nuevas alianzas y catalizar el cambio a gran escala.

Con nuestro Filtro de Riesgo Hídrico, por ejemplo, las empresas e inversores son capaces de evaluar sus riesgos hídricos específicos, dependiendo de su localización geográfica y tipo de industria. En el año desde que lo lanzamos han sido evaluadas más de 50.000 instalaciones. Esto está ayudando a empresas e inversores a enfocar el problema de una forma más estratégica y eficaz, y ayudando a WWF a reunir a todos aquellos que comparten un interés particular en la creación de soluciones. Esto incluye a los gobiernos y otras organizaciones que representan a los distintos usuarios del agua.

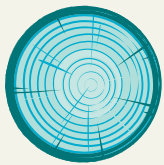
Nuestras empresas colaboradoras están comprando esta visión. Durante varios años hemos estado trabajando con The Coca-Cola Company sobre uso responsable de agua y conservación de agua dulce en las cuencas de los ríos Yangtze, Mekong y Río Grande/Bravo y del Sistema Arrecifal Mesoamericano, entre otros. Este año hemos renovado la colaboración, ampliando el ámbito de actuación para cubrir muchos problemas que afectan a los ecosistemas de agua dulce, ayudar a equilibrar las necesidades de las empresas, comunidades y la naturaleza y comprometiéndose a otros a actuar.

Del mismo modo, estamos trabajando con la cadena de moda H&M en una nueva estrategia sobre el agua, que abarca todas las áreas del negocio - desde formar a diseñadores y compradores sobre los impactos hídricos a implicar a proveedores y otros fabricantes de ropa. Pero H&M entiende que tiene que mirar más allá de sus propias operaciones. Así que estamos colaborando con los responsables políticos, organizaciones no gubernamentales, instituciones hidrológicas y otras empresas para apoyar una mejor gestión de las cuencas fluviales que son importantes centros de producción de las empresas, centrándonos en el Yangtze en China y el Brahmaputra en Bangladesh. Fundamentalmente, los desafíos del agua son desafíos de gestión. A través de nuestro trabajo de administración del agua, estamos tratando de encontrar los incentivos adecuados para llevar el poder del sector privado para influir en esos desafíos. El objetivo final es conseguir ecosistemas de agua dulce saludables y unas cuencas fluviales bien gestionadas que cubran las necesidades de todos los usuarios.



NUESTRO OBJETIVO:
ECOSISTEMAS DE AGUA
DULCE SALUDABLES Y
CUENCAS FLUVIALES
BIEN GESTIONADAS
PARA SATISFACER LAS
NECESIDADES DE TODOS
LOS USUARIOS

El trabajo con empresas nos ayuda a multiplicar nuestro impacto en muchas áreas



3X

LA DEMANDA DE LEÑA,
MADERA Y PAPEL
SE PUEDE TRIPLICAR
EN 2050

BOSQUES

“Se espera que la demanda de leña, madera y papel se triplique en 2050. Si queremos mantener unos bosques vivos, con todos los beneficios que proporcionan y la vida salvaje que albergan, debemos trabajar con la industria forestal. Además de apoyar a las empresas para que mejoren la gestión forestal sobre el terreno, trabajamos con socios que pueden provocar cambios positivos a una escala mucho mayor. Mondi, por ejemplo, está adoptando un papel de liderazgo en promover la transparencia y responsabilidad ambiental en la fabricación de pulpa y papel. Con IKEA hemos transformado las prácticas forestales en más de un millón de hectáreas en Europa oriental, ayudando a proteger algunos de los últimos bosques primarios de Europa. El compromiso a largo plazo de P&G de comprar todos sus productos y embalajes de papel de fuentes sostenibles, influirá sobre una gran cantidad de proveedores.”

Rod Taylor, Director del Programa Forestal de WWF

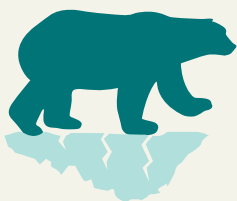


Los “Salvadores de Clima” han evitado la emisión de 100 millones de toneladas de carbono, el equivalente a retirar 30 millones de vehículos de la carretera

CLIMATE SAVERS

“Desde 1999 estamos desafiando a las empresas para que disminuyan sus emisiones a través del programa Salvadores del Clima. Más de 30 empresas mundiales líderes han demostrado cómo la reducción de gases de efecto invernadero puede ir de la mano del éxito empresarial, evitando entre todos la emisión de más de 100 millones de toneladas de carbono en sus propias operaciones – el equivalente a retirar más de 30 millones de vehículos de la carretera. Pero esto es solo el comienzo de la historia. Ahora estamos trabajando con ellos para ampliar su impacto, inspirando a otras empresas del sector, socios de la cadena de valor y responsables políticos para que tomen medidas y proporcionar productos y servicios eficientes de carbono que permitan a otras empresas, organizaciones e individuos a reducir sus propias emisiones.”

Milan Kooijman, Coordinador del programa Salvadores del Clima



300 MILLONES

NUESTRA CAMPAÑA
“ARCTIC HOME” SE HA
REFLEJADO EN MÁS DE 300
MILLONES DE PAQUETES DE
COCA-COLA

CONCIENCIACIÓN ÁRTICA

Con nuestros acuerdos de colaboración con empresas podemos llegar e influir a millones de consumidores de todo el mundo. Una imagen vale más que mil palabras, así que nuestro acuerdo con Canon nos ayuda a difundir nuestro mensaje mediante imágenes poderosas. Utilizar imágenes para registrar el estado del cambio climático es una prioridad especial del acuerdo. En agosto, Canon apoyó una expedición de WWF al mar de Laptev de Rusia para estudiar los osos polares y morsas de esta remota región y cómo están haciendo frente a la pérdida de hielo marino ártico. Mientras tanto, nuestra campaña “Arctic Home” con Coca-Cola está sensibilizando y dando fondos para ayudar a proteger los osos polares y sus hábitats. El proyecto, que ya ha recaudado más de US\$6 millones a través de donaciones de consumidores y de la empresa, se lanzó en Europa en enero, con los osos polares apareciendo en más de 300 millones de paquetes de Coca-Cola.





CHISPAS BRILLANTES

Este soldador está trabajando en un proyecto hidroeléctrico comunitario en Mutwanga, RDC, que utiliza el agua de Virunga. El proyecto, creado por la autoridad congoleesa de vida silvestre, proporcionará electricidad a 25.000 personas. También suministrará energía a las escuelas, un hospital general y un orfanato, además de crear empleos y oportunidades de negocio. Al mismo tiempo, hay un mayor incentivo para que los residentes de zonas cercanas cuiden los bosques y humedales del parque que aseguran el suministro de agua.

La energía renovable como la solar, eólica, geotérmica y las minicentrales hidroeléctricas pueden transformar las vidas de las comunidades con acceso limitado o sin acceso a la electricidad. Y puede jugar un papel fundamental en las economías de los países en desarrollo, que actualmente gastan enormes sumas de dinero en costosas importaciones de combustibles fósiles y subvenciones.

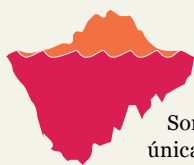
ABORDANDO DESAFÍOS GLOBALES

Nuestras Iniciativas Globales son grandes respuestas a grandes desafíos. Cruzan las fronteras y empujan los límites para crear

cambios reales a una escala que importa. Tenemos el objetivo de conservar los lugares naturales más sorprendentes del mundo y reducir nuestra demanda sobre la naturaleza donde más importa. Aquí mostramos algunas de las más destacadas del año pasado

CLIMA Y ENERGÍA

Nuestra campaña Usa tu Poder está pidiendo que se deje de invertir en combustibles fósiles y se haga en energía limpia y renovable. El Banco Mundial y el Banco Europeo de Inversiones – las instituciones financieras públicas más grandes del mundo – enviaron un claro mensaje cuando anunciaron que retirarían progresivamente los préstamos a las centrales de carbón.



Somos la
única ONG
ambiental que
trabaja en todo el Ártico

ÁRTICO

El Consejo Ártico, un foro intergubernamental que trata asuntos árticos, está utilizando una herramienta de mapeo desarrollada por WWF Noruega para ayuda a la planificación y gestión ecosistémica. Como observador oficial del Consejo y única ONG ambiental que trabaja en todo el Ártico, desempeñamos un importante papel asesorando sobre temas de conservación y sostenibilidad.

COSTA ORIENTAL AFRICANA

En 2012, Mozambique anunció su visión de una “economía verde” basada en la gestión sostenible de sus riquezas naturales. Ahora estamos trabajando con el gobierno y socios como el Programa de la ONU para el Medio Ambiente y el Banco de Desarrollo Africano para poner en práctica esta visión.



5.3M HA
DE BOSQUES DE LA
CUENCA DEL CONGO
ESTÁN CERTIFICADOS
POR EL FSC

CORAZÓN VERDE DE ÁFRICA

En marzo, la certificación del Forest Stewardship Council (FSC) en Camerún superó el millón de hectáreas. En total, 5,3 millones de hectáreas de bosques de la cuenca del Congo están certificados por el FSC, lo que significa que se están gestionando de manera que apoya a la conservación y beneficia a las comunidades.

TIGRES VIVOS

Hemos ayudado a recaudar US\$120 millones para el Plan de Acción del Tigre para duplicar la población de tigres salvajes en 2022. Rusia, Nepal y Malasia han incorporado nueva legislación para apoyar la conservación del tigre.

X2

**EL NÚMERO DE
PRODUCTOS
CERTIFICADOS POR EL
MSC SE HA DUPLICADO
CADA AÑO DESDE 2004**

PESCA INTELIGENTE

La pesquería de abadejo de Rusia consiguió la certificación del Marine Stewardship Council (MSC) en septiembre, lo que significa que el 70 por ciento de los pescados blancos están ahora certificados por el MSC. El número de productos certificados por el MSC se ha duplicado cada año desde 2004. Un estudio revisado por pares publicado recientemente ha confirmado que los stocks de peces certificados por el MSC están en mejor estado que los de otras pesquerías.

TRANSFORMACIÓN DE MERCADOS

Empresas que representan el 70 por ciento de la industria mundial de salmon de piscifactoría se han comprometido a cumplir los estándares del Aquaculture Stewardship Council para 2020, minimizando su impacto sobre el medio acuático y asegurando que todos los piensos proceden de fuentes sostenibles certificadas.



1 AMAZONIA VIVA
panda.org/amazon

2 PROGRAMA ÁRTICO
panda.org/artic

**3 CHINA POR UN CAMBIO
GLOBAL**
panda.org/shift

4 COSTA ORIENTAL AFRICANA
panda.org/cea

5 TRIÁNGULO DE CORAL
panda.org/coraltriangle

6 CLIMA Y ENERGÍA
panda.org/climate

7 CORAZÓN VERDE DE ÁFRICA
panda.org/congobasin

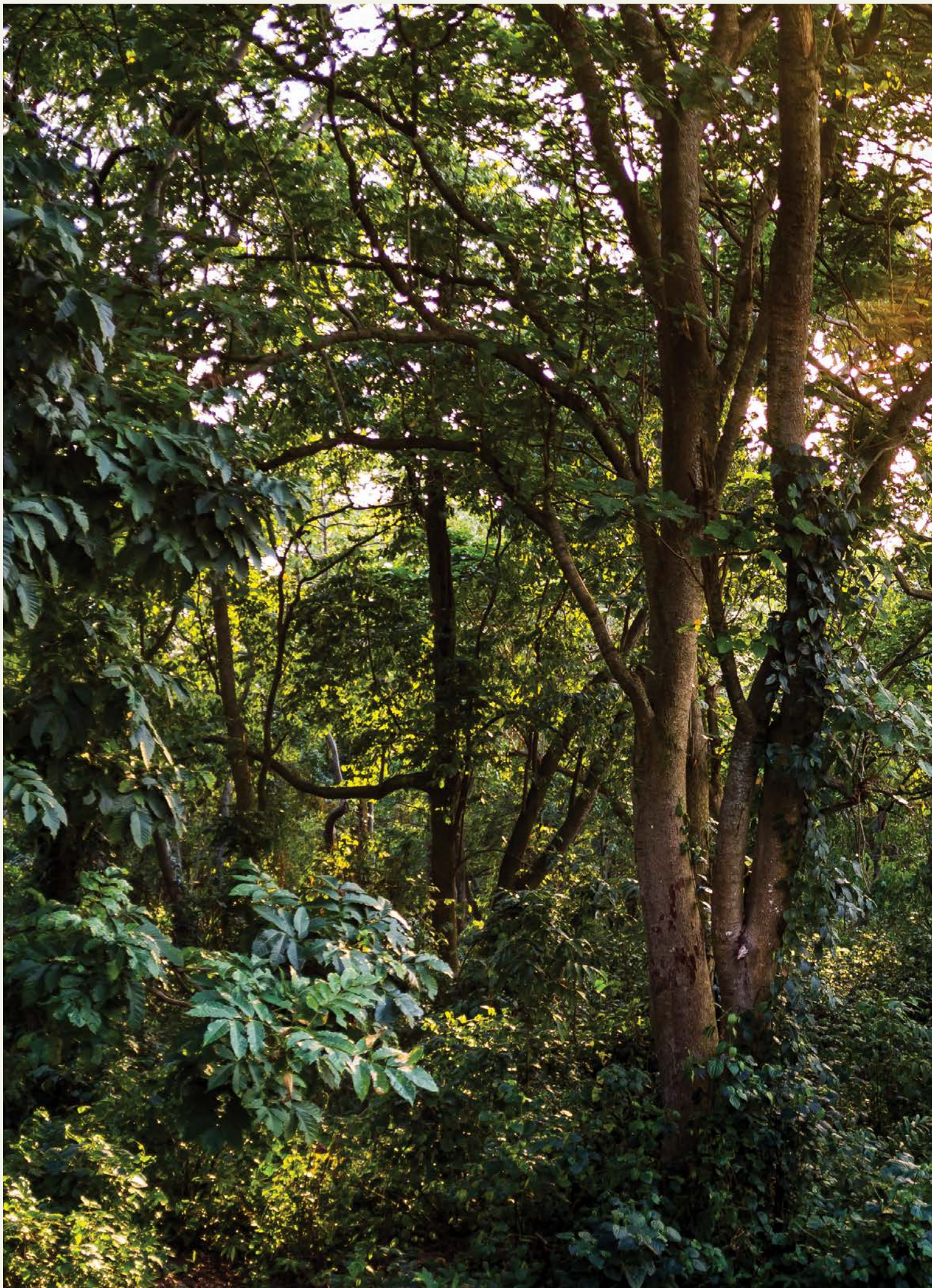
8 CORAZÓN DE BORNEO
panda.org/borneo

9 HIMALAYA VIVO
panda.org/himalayas

10 TRANSFORMACIÓN DE MERCADOS
panda.org/markets

11 PESCA INTELIGENTE
panda.org/smartfishing

12 TIGRES VIVOS
panda.org/tiger



MADERA PARA LOS ÁRBOLES

Los bosques de Virunga son ricos en biodiversidad, pero la producción ilegal de carbón es una importante amenaza. La leña representa más del 90 por ciento del consumo de energía en la RDC y el precio se ha disparado.

A escala mundial, más de la mitad de madera consumida se utiliza como fuente de energía. En muchas áreas esto es insostenible, aunque no tiene que ser así. Alrededor de Virunga WWF está trabajando con las comunidades para establecer plantaciones de árboles de rápido crecimiento como una fuente de energía alternativa. También estamos ayudándoles a mejorar las técnicas de fabricación de carbón vegetal y promoviendo cocinas más eficientes que usan la mitad de cantidad de carbón.

EMPRESAS COLABORADORAS

Para conseguir un futuro en el que los humanos vivan en armonía con la naturaleza, necesitamos a las empresas a bordo

“Para WWF, la asociación corporativa consiste en crear cambios en los asuntos que son importantes para nosotros, en las áreas donde nuestros socios son actores importantes y sobre los temas que son importantes para ellos. Estas asociaciones transformacionales consisten en multiplicar nuestro impacto optimizando aquello en lo que cada empresa sea capaz de influir mejor. Para unos, eso podría significar utilizar su posición de liderazgo para mover el mercado de un producto determinado hacia la sostenibilidad. Para otros, podría ser su capacidad para ampliar nuestro mensaje influir en los corazones, mentes y hábitos de millones de consumidores. Y para otros, puede ser invertir dinero para impulsar la inversión pública o privada en programas de conservación a gran escala.

Nuestras asociaciones se basan en el principio de la colaboración. Los temas que estamos tratando en el siglo 21 - desde el cambio climático al riesgo hídrico y la deforestación hasta satisfacer las necesidades de los otros dos mil millones de seres humanos - son cada vez más interdependientes. Y eso significa que las soluciones son cada vez más complejas. Y solo a través de la colaboración seremos capaces de identificar y poner en práctica las soluciones que el mundo necesita.”

Maria Boulos, Directora de Relaciones Corporativas

Principales asociaciones corporativas mundiales de 2013:

Avon	H&M	Nokia
Canon Europe	HSBC	P&G
The Coca-Cola Company	IKEA	Unicredit
Ecosia	Lafarge	



“Solo a través de la colaboración seremos capaces de identificar y poner en práctica las soluciones que el mundo necesita.”

Maria Boulos
Directora de Relaciones Corporativas

Medalla de Conservación del Duque de Edimburgo

“El simple tamaño y complejidad de los problemas a los que nos enfrentamos hoy en día solo se pueden resolver a través de asociaciones internacionales a gran escala y otras formas de colaboración. WWF ha establecido el estándar para impulsar estas asociaciones y ayudar a hacer del mundo un lugar mejor para todos.”

Paul Polman, CEO de Unilever, premiado con la Medalla de Conservación del Duque de Edimburgo 2013 – nuestro galardón más importante de conservación. Unilever ha utilizado su posición como una de las empresas de bienes de consumo más grandes del mundo para ayudar a crear cadenas de suministro sostenibles.

SOCIOS DEL SECTOR PÚBLICO

Trabajamos con gobiernos, agencias internacionales de desarrollo e instituciones financieras para colocar la sostenibilidad en el centro del desarrollo

Trabajando con socios del sector público influimos en programas, políticas e inversiones que configurarán el futuro del planeta. Nuestro trabajo incluye adelantar programas y eventos conjuntos, desarrollar políticas y estrategias de desarrollo sostenible y reunir a gobiernos, sociedad civil y sector privado para abordar desafíos compartidos. También capacitamos a nuestros socios en conservación y sostenibilidad, compartiendo información y conocimiento, transfiriendo habilidades, herramientas e intercambios de personal.

Lo más destacado de 2013 incluye:

- Con el **Banco Africano de Desarrollo** luchamos contra el comercio ilegal de vida silvestre. En la reunión de Marrakech, su Presidente Donald Kaberuka advirtió que el furtivismo y el comercio ilícito de productos de la vida silvestre amenazan la seguridad y el desarrollo en África. La “Declaración de Marrakech” propuso 10 acciones clave para que los gobiernos adopten y frenen los delitos contra la vida silvestre.
- Con el **Banco Asiático de Desarrollo** sobre el agua, desempeñamos un papel clave en eventos como la segunda Cumbre del Agua Asia-Pacífico en Chiang Mai, donde lanzamos una serie de publicaciones para mejorar la gestión del agua en China, y la Semana de Agua de Asia, con 600 representantes del mundo del desarrollo, científicos, sociedad civil, empresas y medios de comunicación.
- A nuestros socios les hacemos ver el valor del capital natural. La administración cuidadosa de los ecosistemas y recursos naturales trae beneficios económicos, sociales y ambientales a largo plazo que superan las ganancias financieras a corto plazo de la explotación insostenible. Promovemos este enfoque en Borneo, Gran Mekong y Mozambique.
- Convertirnos en una Agencia de Proyectos del **Fondo para el Medio Ambiente Mundial** (FMAM). El FMAM es una de las fuentes de financiación para programas de conservación y desarrollo sostenible más grandes del mundo. Ahora seremos capaces de encargarnos de implementar programas del FMAM, convirtiéndonos así, junto a Conservación Internacional, en las dos únicas ONG que lo hacen.
- Manejo forestal con **EuropeAid**. Adelantamos proyectos para que la gestión forestal en Cáucaso, África Central y Gran Mekong sea responsable ambiental y socialmente, y se apliquen las leyes y la gobernanza forestal del programa de la Comisión Europea.

Socios del sector público

Agencias bilaterales

Australia – AusAID

Austria – ADA

Canadá – CIDA

Dinamarca – Danida

Finlandia – MoFA

Francia – AFD, FFEM

Alemania – BMZ, BMU, KfW, GIZ

Japón – JICA

Holanda – DGIS

Nueva Zelanda – NZAid

Noruega – Norad

Suecia – Sida

Suiza – SDC, SECO

Reino Unido – DFID, Defra

Estados Unidos – USAID, USDA,

DOS, USFWS, NOAA

Agencias multilaterales

Banco Africano de Desarrollo

Banco Asiático de Desarrollo

Comisión Europea – EuropeAid

Fondo de Medio Ambiente Mundial

Banco Interamericano de Desarrollo

Programa Desarrollo ONU

Programa Medio Ambiente ONU

Grupo Banco Mundial

NUESTROS DONANTES

Nuestra misión depende de la visión y generosidad de quienes nos apoyan

Desde los individuos cuyas donaciones personales son fundamentales para avanzar en nuestro trabajo, hasta los fideicomisos y fundaciones que financian proyectos de conservación a gran escala, WWF depende de la ayuda financiera de todos aquellos que se preocupan por el planeta. Agradecemos a todos los que nos están ayudando a detener la degradación del ambiente natural del planeta y construir un futuro en el que los humanos vivan en armonía con la naturaleza.

La **Campaña por un Planeta Vivo**, que nos ayuda a financiar nuestros programas prioritarios, continúa siendo el centro de nuestros esfuerzos de captación de fondos. El objetivo es recaudar 100 millones de dólares en cinco años para alcanzar las ambiciosas metas de estas iniciativas y catalizar el cambio a escala incluso mayor. En junio de 2013 se consiguieron casi 54 millones de dólares y varios socios nuevos se unieron a la campaña. Agradecemos como siempre al presidente de la junta directiva de la Campaña por un Planeta Vivo, André Hoffmann, por su liderazgo inspirador y a los demás miembros de la junta por su activa implicación.

WWF Internacional tiene cuatro niveles de asociación y participación que corresponden a otros tantos niveles de la Campaña por un Planeta Vivo y otros programas prioritarios: Círculo Honorario, Líderes de Conservación, Campeones de Conservación y Socios de Conservación. Nos gustaría agradecer y reconocer a todos nuestros donantes de estas categorías que han proporcionado su liderazgo y un generoso apoyo financiero para nuestro trabajo de conservación. Juntos estamos creando cambios transformacionales para proteger la biodiversidad de nuestro planeta y reducir la huella de la humanidad.

Círculo Honorario

- Este año, la **familia Hoffmann**, a través de la **Fundación MAVA**, apoyó proyectos de conservación, desde la gestión hídrica en la cuenca del río Sebou en Marruecos hasta la conservación del amenazado antílope saiga de Mongolia. Los fondos de MAVA han ayudado a lanzar el primer parque nacional transfronterizo en los Balcanes y a mantener ríos libres de obstáculos en la cuenca del Danubio. MAVA continúa con su generoso apoyo a nuestra Campaña por un Planeta Vivo y financia el **Instituto Luc Hoffmann**, lo que asegura que un director de primera categoría, el Profesor Joshua Tewksbury, lidere el trabajo innovador que desarrolla el Instituto sobre ciencia, política y práctica de conservación.
- **Miel de Botton** proporciona apoyo continuado a nuestro Fondo de Liderazgo de la Campaña por un Planeta Vivo, así como al trabajo marino de WWF para asegurar un futuro marino sostenible, y nuestro trabajo global sobre clima y política, especialmente centrado en China.
- Durante 10 años, **Kristian Parker** y la **Fundación Oak** han apoyado nuestros esfuerzos para reformar la Política Pesquera Común de la UE —este año hubo un logro cuando el Parlamento Europeo votó a favor de unas pesquerías sostenibles. La Fundación Oak es un socio clave de nuestras iniciativas globales del Ártico y Clima y Energía, además de financiar la campaña para proteger Virunga. También mantiene su compromiso con nuestro programa ¡Explora! de jóvenes voluntarios.
- A través de la **Fundación Segré**, el **Dr. Claudio Segré** apoya el plan de acción global de WWF y TRAFFIC contra el furtivismo y comercio ilegal de vida silvestre para proteger a las especies amenazadas, elevar el perfil del crimen contra la vida silvestre y reducir la demanda. La Fundación apoya nuestro trabajo de protección de la biodiversidad del Parque Nacional Campo Ma'an de Camerún, y el concurso Smart Gear para artes de pesca que reduzcan la captura accidental.

- Un miembro anónimo del Círculo Honorario apoya nuestra Iniciativa Tigres Vivos, en India y Nepal con el paisaje Terai Arc. Juntos progresamos para proteger los últimos refugios de tigre y duplicar la población salvaje de tigres para 2022. Gracias a este apoyo, nuestro objetivo es crear la población interconectada de tigre más grande del mundo.
- Otro miembro anónimo del Círculo Honorario ha proporcionado a WWF la financiación básica para desarrollar la Iniciativa Himalayas Vivo, que conserva la rica biodiversidad y frágiles paisajes de montaña de Bután, India y Nepal.

Líderes de Conservación	Fundación Audemars Piguet	Conservación de bosques y forma de vida sostenible en el Corazón de Borneo
	Philippe Bertherat	Fondo de Liderazgo de la Campaña por un Planeta Vivo
	Sergi Ferrer-Salat	Fondo de Liderazgo de la Campaña por un Planeta Vivo
	Patrick y Valentine Firmenich	Trabajo de conservación marina global, en especial áreas marinas protegidas y tortugas marinas
	GoodPlanet y ETC Terra	Prevención de la deforestación y degradación forestal en Madagascar
	F. Hoffmann-La Roche Ltd.	Fondo de Liderazgo de la Campaña por un Planeta Vivo
	Fundación Lombard Odier	Promoción de finanzas sostenibles y respetuosas con el medio ambiente
	Fundación Montagu	Protección de la ballena azul y la biodiversidad marina en Chile
	Fundación Philanthropia (Carlo Fund)	Campaña global para detener el comercio ilegal de vida silvestre
	Fundación Príncipe Alberto II de Mónaco	Protección del tigre de Amur en China nororiental; conservación del atún rojo atlántico; conservación de ecosistemas de agua dulce en el Himalaya; gestión sostenible de recursos naturales marinos y educación ambiental en Madagascar
	Maria Reig-Moles	Fondo de Liderazgo de la Campaña por un Planeta Vivo
	Jaqui Safra	Conservación de especies y campaña contra el comercio ilegal de vida silvestre
	Fondation Salvia	Programa de voluntariado para jóvenes ¡Explora!
	Pierrette Schlettwein	Conservación del tigre de Amur en el extremo oriental de Rusia
	Jean-Marie Solvay	Trabajo sobre energías renovables en Madagascar
	Ursula Streit	Conservación de la biodiversidad en la cuenca del río Kikori, Papúa Nueva Guinea
	UEFA	Campaña global sobre energía renovable para abordar el cambio climático
	Fondazione Zegna	Panda gigante y conservación de hábitats en Qingling, China

Campeones de Conservación	– Fundación Albatros	– Georg Waechter Memorial Fundación, Vaduz
	– Mohammed Al Naki	– Stichting Gillès
	– Robert de Balkany	– Yolanda Kakabadse
	– Fondation de bienfaisance du groupe Pictet	– Leonardo Lacerda
	– Lennart Blecher y familia	– SAR Príncipe Roberto de Luxemburgo
	– Kevin Click y familia	– Manotel Hotel Group
	– Philippe y Dorrance d'André	– Patrick Odier
	– Claude Demole	– Thierry Pierson
	– Sophie Firmenich	– Hans-Rüdi Spillmann
	– Familia Firmenich	– G. H. Thyssen
	– First Names (Jersey) Limited – Trustee of the Net Trust	– Von Duhn Stiftung
	– The Hugh Symons Charitable Trust	

Socios de Conservación	– Peter y Marie-Edith Böckli	– Les Dames D'Ici
	– Moiz Benkohen	– Investec Asset Management
	– Ice Cloud AG	– Pierre-André Maus
	– Quincy Hunsicker	– Poseidon Arctic Voyages
	– Richard Ivey	– Scobag Private Bank
	– Familia of Jade Peduzzi	– Nicolas Tamari
	– Chris y Tessa James	

También agradecemos a los miembros de **The 1001: A Nature Trust** su lealtad y apoyo, a todos los donantes que apoyan nuestra Campaña por un Planeta Vivo y a todos aquellos que prefieren mantenerse en el anonimato.

Finalmente, nos gustaría agradecer a todos aquellos que se han comprometido a apoyar a WWF a través de su testamento, dejando un legado para futuras generaciones.

Comité Directivo de la Campaña por un Planeta Vivo	Presidente	
	André Hoffmann	
	Miembros	
	Philippe Bertherat	Kristian Parker
	Alejandra Moore Mayorga	Guillaume Taylor



© Brent Stilton / Reportage for Getty Images / WWF-Canon

Niños jugando en la orilla del Lago Eduardo, Parque Nacional Virunga. El lago, amenazado por la exploración petrolífera, proporciona una forma de vida a muchas de sus familias.

INFORME FINANCIERO

WWF Internacional: ingresos y gastos resumen bianual 2012 y 2013

Año financiero*	2012 CHF Miles	2013 CHF Miles	2013 EUR Miles**
Ingresos de explotación			
Oficinas nacionales de WWF ^{(1)***}	85.952	87.203	71.642
Individuos ⁽¹⁾	5.597	10.645	8.746
Herencias y legados	122	396	326
Empresas ⁽¹⁾	6.139	10.685	8.779
Fideicomisos y fundaciones ⁽¹⁾	15.410	10.836	8.902
Sector público***	42.027	56.042	46.041
Regalías ⁽¹⁾	472	495	407
Ingresos financieros/(pérdidas) - neto	(3.196)	91	74
Otros	1.417	1.212	996
Total	153.940	177.605	145.913
Gastos de explotación			
Programas de conservación***	131.322	134.760	110.714
Política de conservación y sensibilización			
– Política de conservación***	9.372	8.538	7.014
– Sensibilización	7.222	7.471	6.138
Servicio a la red y Desarrollo personas***	4.116	5.975	4.909
Captación fondos Red Fortalecimiento capacidades	1.149	923	758
Captación de fondos	5.006	5.281	4.339
Financieros y administración	6.407	6.478	5.322
Activos fijos y depreciación	625	666	547
Total	165.219	170.092	139.741
Superávit de explotación/(déficit)	(11.279)	7.513	6.172
Partidas no operativas			
Donaciones a fondos de dotación	136	69	57
Superávit/(déficit) después de partidas no operativas	(11.143)	7.582	6.229

*El año financiero cubre del 1 de julio al 30 de junio

**Tasa de cambio media anual: CHF 1.2172 = EUR 1

***Datos 2012 reclasificados

Notas a las cuentas

1. Captación de fondos conjunta

Los ingresos por captación de fondos (individuos, regalías, etc.) que son recaudados junto a las organizaciones nacionales se registran como ingresos de las organizaciones nacionales.

**WWF Internacional:
Balance resumen bianual
2012 y 2013**

Año financiero*	2012	2013	2013
	CHF Miles	CHF Miles	EUR Miles**
Activos			
Activos corrientes			
– Efectivo	48.484	65.790	53.557
– Depósitos bancarios a corto plazo	3.174	1.045	850
– Valores negociables ⁽¹⁾	25.954	14.943	12.165
– Impuestos recuperables y otros	7.211	7.101	5.781
Activos fijos ⁽²⁾	9.782	9.473	7.712
Total	94.605	98.352	80.065
Pasivos y fondos			
Cuentas por pagar y gastos acumulados	21.676	17.973	14.631
Hipoteca por pagar ⁽³⁾	1.700	1.660	1.351
Fondos operativos ⁽⁴⁾	52.983	58.933	47.976
Capital y dotación ⁽⁵⁾	18.246	19.786	16.107
Total	94.605	98.352	80.065

*El año financiero cubre el periodo 1 de julio a 30 de junio

**Tasa de cambio CHF 1.2284 = EUR 1, as at 30 June 2013

Notas a las cuentas

1. Valores negociables

Los valores negociables se presentan en su valor de mercado.

2. Activos fijos

Las compras de activos fijos de terreno, edificios, renovación y equipamiento de edificios, software y equipos informáticos de WWF Internacional que excedan de CHF50.000 se capitalizan y amortizan según el caso.

3. Hipoteca

La hipoteca es el préstamo bancario para la compra y renovación del edificio de oficinas en Gland, Suiza.

4. Fondos de operaciones

Los fondos de operaciones son los fondos disponibles para los gastos de conservación, sensibilización y política pública, apoyo a las Organizaciones Nacionales, captación de fondos directa, administración y finanzas, y gastos en activos fijos.

5. Capital y dotación

Incluye “*The 1001: A Nature Trust*”, un fondo fiduciario creado a través de contribuciones individuales de socios; el “*Fondo Sigvaldason*”, un legado de la difunta Sra. Gerda Sigvaldason; el “*Endowment Fund*”, constituido principalmente por los ingresos del Programa de Colección de Monedas del 25 aniversario de WWF; el *Fondo de Becas para la Conservación de la Naturaleza Príncipe Bernardo*, cuyos fondos se van a utilizar para alcanzar logros de conservación en todo el mundo, incluyendo el fortalecimiento de capacidades, la formación y las becas; y el capital estatutario de CHF20.000 que corresponde al capital inicial de WWF.

Los informes de auditoría
están disponibles para quien
lo solicite

Red de WWF: ingresos y gastos* resumen bianual 2012 y 2013	Año financiero**	2012 EUR Miles	2013 EUR Miles
	Ingresos de explotación		
	Individuos		
	– Individuos ⁽¹⁾	276.845	299.425
	– Herencias y legados	63.520	64.654
	Otros ingresos de donación		
	– Empresas	61.674	65.340
	– Fundaciones y fideicomisos	48.611	41.280
	– Sector público	112.067	113.676
	– Otros	10.617	13.427
	Ingresos generados		
	– Regalías	17.851	20.220
	– Ingresos financieros/(pérdida) - neta	(786)	32.680
	– Ingresos netos de comercio	2.342	2.882
	Total	592.741	653.584
	Gastos de explotación		
	Conservación		
	– Programas ⁽²⁾	322.333	320.600
	– Política de conservación	28.333	32.725
	– Educación	16.981	20.435
	– Sensibilización	61.230	73.174
	– TRAFFIC ⁽³⁾	3.511	4.598
	Captación de fondos	104.628	105.095
	Financieros y administración	49.121	57.478
	Total	586.137	614.105
	Superávit para apoyar proyectos actuales y futuros	6.604	39.479

*Las cifras muestran los ingresos y gastos totales de la Red de WWF pero no representan a las cuentas consolidadas. La red incluye a WWF Internacional y sus oficinas de Programa, y todas las Organizaciones Nacionales de WWF y sus oficinas de Programa.

**El año financiero cubre el periodo 1 de julio a 30 de junio para WWF Internacional y todas las Organizaciones Nacionales, excepto: WWF India (1 de abril a 31 de marzo); WWF Hungría, WWF Italia, WWF Noruega, WWF España y WWF Turquía (1 de enero a 31 de diciembre, año anterior).

Notas a las cuentas

1. Individuos

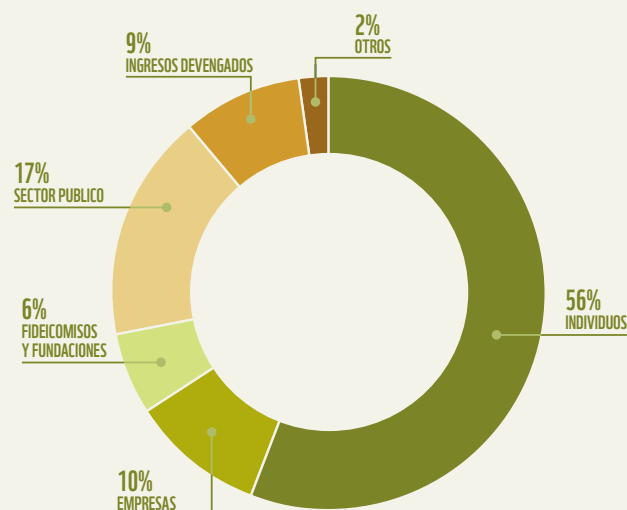
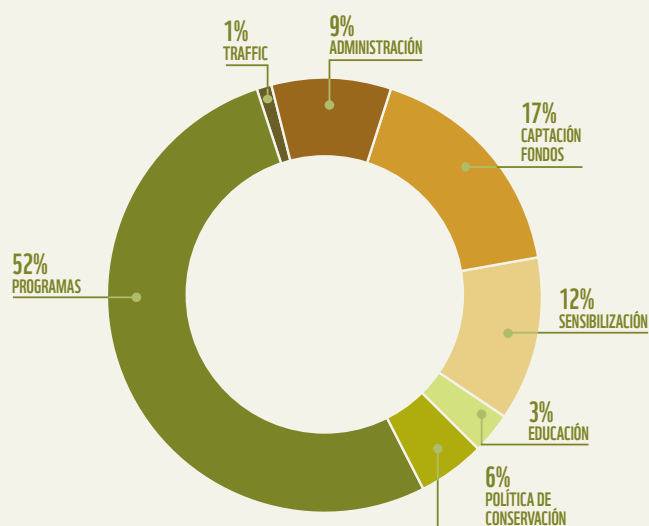
Dinero recibido de donaciones individuales, incluyendo cuotas regulares de socios y actividades de captación de fondos.

2. Programas

Costes del programa de conservación global de toda la red de WWF.

3. TRAFFIC

La Red TRAFFIC (*Trade Record Analysis of Flora and Fauna In Commerce*) es el programa más importante del mundo de seguimiento del comercio de vida silvestre y es un programa conjunto de WWF y UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza.

Red de WWF: ingresos y gastos 2013**INGRESOS**
654 MILLONES EUROS**GASTOS**
614 MILLONES EUROS**WWF Internacional**

Los ingresos aumentaron un 15 por ciento, principalmente debido al aumento de los ingresos procedentes del sector público (un 33 por ciento), individuos (un 90 por ciento) y empresas (un 74 por ciento), compensado por la disminución de los ingresos provenientes de fideicomisos y fundaciones (un 30 por ciento). Los gastos permanecen relativamente estables con un ligero aumento del 3 por ciento.

Red de WWF

Los ingresos totales de la Red de WWF crecieron de 61 millones de euros a 654 millones, un incremento de más del 10 por ciento provocado principalmente por el aumento de los ingresos financieros (33 millones de euros) y de individuos (24 millones de euros).

Los gastos de las actividades de conservación de la Red crecieron un 5 por ciento (28 millones de euros). El superávit resultante de 39 millones de euros se utilizará para financiar nuestros proyectos y programas en marcha y nos ayudará a alcanzar nuestras metas de conservación.

Peter Dickinson, Director de Finanzas y Administración, WWF Internacional

WWF INTERNATIONAL DIRECTORS*

*En marzo de 2014

Director General	Jim Leape	
Oficina del Director General	Dr Christopher Hails	– Relaciones con la Red
	Pascale Moehrle	– Asuntos ejecutivos
Conservación	Lasse Gustavsson	– Director Ejecutivo
	Zach Abraham	– Campañas globales
	Susan Brown	– Política global y regional
	Dr Carlos Drews	– Especies
	Dr Timothy Geer	– Asociaciones sector público
	Dr Lifeng Li	– Agua dulce
	Tony Long	– Oficina de Política Europea
	Richard McLellan	– Huella
	Janos Pasztor	– Política y Ciencia
	Laurent Somé	– Política africana y relaciones exteriores
	Dr Peter James Stephenson	– Estrategia de conservación y rendimiento
	John Tanzer	– Mares
	Rodney Taylor	– Bosques
Gestión de las Oficinas de Programa	Dr Roberto Troya	– Gestión de Oficinas de Programa Interino
	Tiffany Becker	– Desarrollo del rendimiento
	Dr Maarten Kappelle	– Rendimiento de la conservación
	Frederick Kumah	– África/Europa
Comunicación y Marketing	Sudhanshu Sarronwala	– Director ejecutivo
	Winnie De'Ath	– Comunicación de marca
	Andy Ridley	– Director ejecutivo la Hora del Planeta
Operaciones	Judy Slatyer	– Director de operaciones
	Pratik Bhatnagar	– Rendimiento y evolución
	Maria Boulos	– Relaciones corporativas
	Peter Dickinson	– Finanzas y administración
	Linda Humphrey	– Tecnología global de información y comunicación
	Christopher Hutton	– Gestión de <i>Truly Global Change</i>
	Jean-Paul Jeanrenaud	– Líderes Un Planeta
	Shivani Wadhwa	– Desarrollo organizacional y humano
Desarrollo	Carol Monoyios	– Desarrollo
	Jean-Paul Paddock	– Desarrollo internacional empresas
Instituto Luc Hoffmann	Dr Joshua Tewksbury	– Director
Legal	Michael Rogers OBE	– Asesor legal
	Ayse Prager	– Consejero general

WWF INTERNACIONAL JUNTA DIRECTIVA 2013

Presidenta

Yolanda Kakabadse (Ecuador)

Vice-Presidente

André Hoffmann (Suiza)

Tesorero Honorario

Markus Shaw (Hong Kong)

Miembros de la Junta

Antony Burgmans (Holanda)

Cheryl Carolus (Sudáfrica)

Nitin Desai (India)

Alvaro de Souza (Brasil)

Obiageli Ezekwesili (Nigeria)

Neville Isdell (Irlanda)

Adil Najam (Pakistán)

Vince Perez (Filipinas)

Alison Richard (Reino Unido)

Ed Smith (Reino Unido)

Presidente Emérito

SAR Duque de Edimburgo

Vice-Presidentes Eméritos

S. Babar Ali (Pakistán)

Dr Luc Hoffmann (Suiza)

Hon. Mrs Sara Morrison (Reino Unido)

LA RED DE WWF*

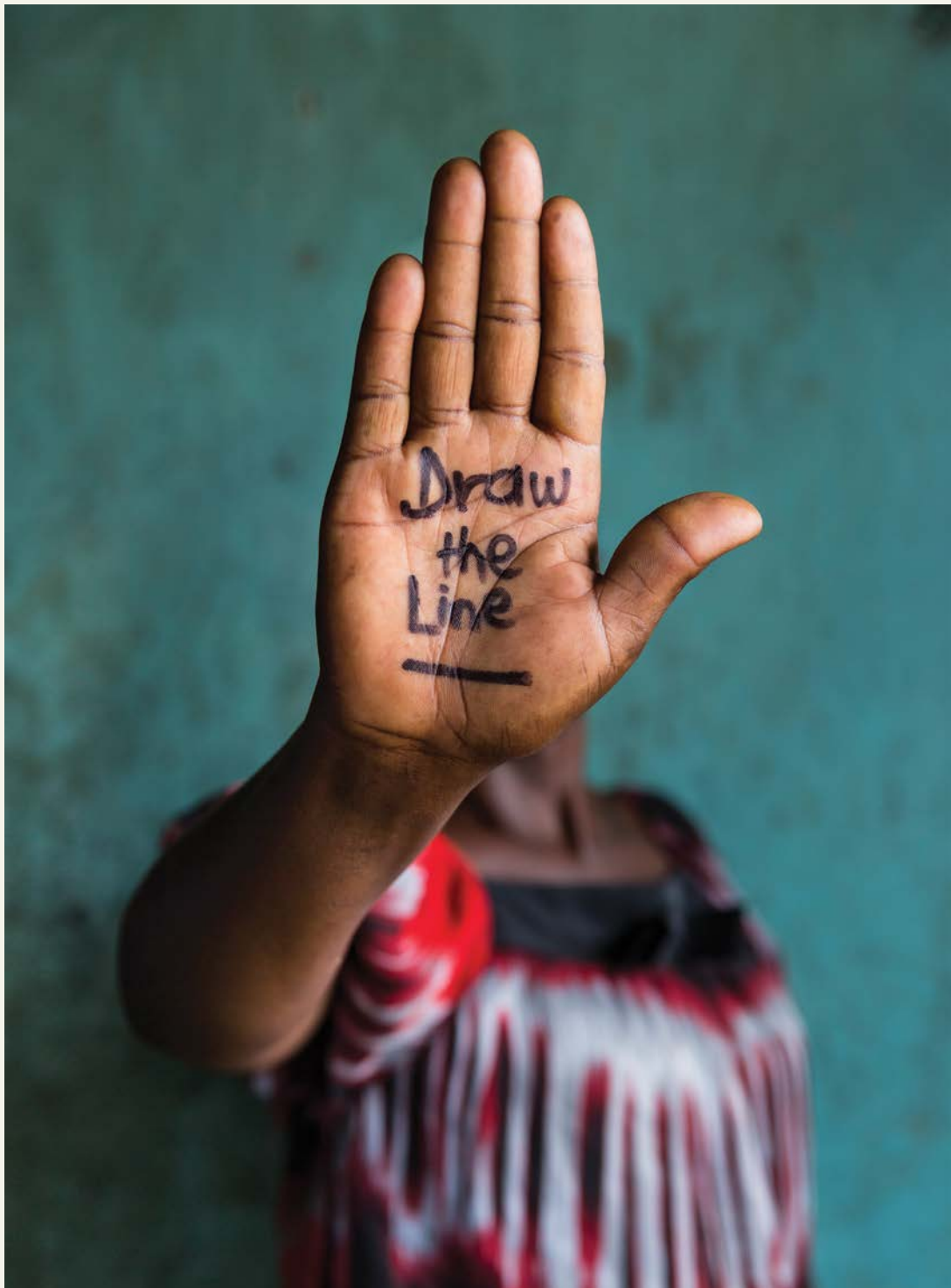
Oficinas de WWF

Alemania	Guayana francesa	Senegal
Armenia	Guyana	Singapur
Australia	Holanda	Sudáfrica
Austria	Honduras	Suecia
Azerbaiyán	Hong Kong	Suiza
Bélgica	Hungría	Surinam
Belice	India	Tailandia
Bolivia	Indonesia	Tanzania
Brasil	Islas Salomón	Túnez
Bulgaria	Italia	Turquía
Bután	Japón	Uganda
Camboya	Kenia	Vietnam
Camerún	Laos	Zambia
Canadá	Madagascar	Zimbabwe
Chile	Malasia	
China	Mauritania	
Colombia	México	
Cuba	Mongolia	
Dinamarca	Mozambique	
Ecuador	Namibia	
Emiratos Árabes Unidos	Nepal	
España	Noruega	
Estados Unidos	Nueva Zelanda	
Finlandia	Pakistán	
Fiji	Panamá	
Filipinas	Papúa Nueva	
Francia	Guinea	
Gabón	Paraguay	
Gambia	Perú	
Georgia	Polonia	
Ghana	Reino Unido	
Grecia	Rumanía	
Guatemala	Rusia	

Asociadas a WWF

Fundación Vida Silvestre (Argentina)
 Pasaules Dabas Fonds (Letonia)
 Nigerian Conservation Foundation (Nigeria)

*En enero de 2014



© Brent Stilton / Reportage for Getty Images / WWF-Canon

Muchos residentes que viven cerca del Lago Eduardo están preocupados sobre los riesgos que la explotación de petróleo tiene para su modo de vida, la industria pesquera. Algunos han informado que han sufrido amenazas, intimidación y detenciones por expresarse, pero siguen valientemente marcando el límite al petróleo en el Parque Nacional Virunga.

WWF en cifras

1961

WWF se fundó en 1961

+100

WWF está presente en más de 100 países de los 6 continentes



+5M

WWF tiene más de 5 millones de socios

+5,000

WWF tiene una plantilla de más de 5.000 personas en todo el mundo

100%
RECICLADO



Por qué estamos aquí

Para detener la degradación del ambiente natural del planeta y construir un futuro en el cual los humanos convivan en armonía con la naturaleza.

panda.com/es

